



**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de ruimtelijke  
ordening, de stedenbouw  
en het grondbeleid**

—

**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 8 NOVEMBER 2006**

—

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission de l'aménagement  
du territoire, de l'urbanisme  
et de la politique foncière**

—

**RÉUNION DU  
MERCREDI 8 NOVEMBRE 2006**

—

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

**INHOUD**

MONDELINGE VRAGEN	5
- van de heer Jean-Luc Vanraes	5
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare werken,	
aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,	
en aan mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,	
betreffende "de plannen van de MIVB met betrekking tot het Churchill-rondpunt te Ukkel en de mogelijke gevolgen hiervan op stedenbouwkundig vlak".	
Toegevoegde mondelinge vraag van mevrouw Jacqueline Rousseaux	5
betreffende "het kappen van de kastanjabomen aan de Churchilllaan in Ukkel".	
- van de heer Joël Riguelle	16
aan mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,	
betreffende "de snelle afgifte van vergunningen voor antennes door het BROH".	

**SOMMAIRE**

QUESTIONS ORALES	5
- de M. Jean-Luc Vanraes	5
à M. Pascal Smet, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,	
et à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,	
concernant "les plans de la STIB pour le rond-point Churchill à Uccle et leurs conséquences éventuelles sur le plan urbanistique".	
Question orale jointe de Mme Jacqueline Rousseaux,	5
concernant "l'abattage des marronniers de l'avenue Churchill à Uccle".	
- de M. Joël Riguelle	16
à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,	
concernant "la délivrance rapide de permis 'antennes' par l'AATL".	

van mevrouw Viviane Teitelbaum	19	- de Mme Viviane Teitelbaum	19
aan mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,		à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,	
betreffende "de naleving van de stedenbouwkundige vergunning uitgereikt door de gemeente Elsene betreffende de werken aan het 'Centre Scolaire St-Adrien Notre Dame de Val Duchesse'".		concernant "le respect du permis d'urbanisme délivré par la commune d'Ixelles relatif à des travaux au Centre Scolaire St-Adrien Notre Dame de Val Duchesse".	
- van mevrouw Jacqueline Rousseaux	24	de Mme Jacqueline Rousseaux	24
aan de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,		à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites,	
betreffende "het samenvallen van de Erfgoeddag met de Autoloze Zondag op 18 september 2006".		concernant "la concomitance des Journées du patrimoine avec la Journée Sans Voiture le 18 septembre 2006".	

*Voorzitterschap: Mevrouw Els Ampe, eerste ondervoorzitter.  
Présidence : Mme Els Ampe, première vice-présidente.*

## MONDELINGE VRAGEN

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JEAN-LUC VANRAES

AAN DE HEER PASCAL SMET,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET MOBILITEIT EN  
OPENBARE WERKEN,

AAN MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-  
GERING, BELAST MET LEEFMILIEU,  
ENERGIE EN WATERBELEID,

EN AAN MEVROUW FRANÇOISE  
DUPUIS, STAATSSECRETARIS VAN  
HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR HUIS-  
VESTING EN STEDENBOUW,

betreffende "de plannen van de MIVB met  
betrekking tot het Churchill-rondpunt te  
Ukkel en de mogelijke gevolgen hiervan op  
stedenbouwkundig vlak".

### TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW JACQUELINE ROUSSEAUX

betreffende "het kappen van de  
kastanjabomen aan de Churchillaan in  
Ukkel".

## QUESTIONS ORALES

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE M. JEAN-LUC VANRAES

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX  
PUBLICS,

À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVI-  
RONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE  
LA POLITIQUE DE L'EAU,

ET À MME FRANÇOISE DUPUIS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHAR-  
GÉE DU LOGEMENT ET DE  
L'URBANISME,

concernant "les plans de la STIB pour le  
rond-point Churchill à Uccle et leurs  
conséquences éventuelles sur le plan  
urbanistique".

### QUESTION ORALE JOINTE DE MME JACQUELINE ROUSSEAUX,

concernant "l'abattage des marronniers de  
l'avenue Churchill à Uccle".

**Mevrouw de voorzitter.**- Staatssecretaris Françoise Dupuis zal op de mondelinge vraag en de toegevoegde mondelinge vraag antwoorden.

De heer Vanraes heeft het woord.

**De heer Jean-Luc Vanraes.**- Het toekomstige uitzicht van de Winston Churchillaan, dat nu innemend is door de oude kastanjbomen die de laan sieren, houdt de omwonenden sterk bezig. Naar verluidt zou er niet tot een algehele kaalslag worden overgegaan en zouden enkel de echt zieke bomen worden vervangen. Daardoor zouden de kastanjelaars zoveel mogelijk behouden blijven tussen de Waterloosteenweg en het Churchill-rondpunt en tussen het Churchill-rondpunt en de Brugmannlaan.

Enige tijd geleden werd ook het Churchill-rondpunt heringericht. Nu zou de MIVB echter nieuwe inrichtingsplannen hebben met betrekking tot dit rondpunt.

Kan de minister bevestigen dat er concrete plannen bestaan om het Churchill-rondpunt opnieuw in te richten? Wat houden die plannen precies in? Welke gevolgen zullen die eventuele plannen hebben op stedenbouwkundig vlak?

**De voorzitter.**- De toegevoegde mondelinge vraag wordt door Mevrouw Teitelbaum voorgelezen.

Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum** (in het Frans).- *De vraag van mevrouw Rousseaux werd toegevoegd aan de mondelinge vraag van de heer Vanraes over het rooien van 310 kastanjbomen op de Churchillaan in Ukkel. De bomen werden door 236 metasequoias vervangen. Het Overlegcomité heeft op 5 juni 2006 een advies verstrekt.*

*Wat zegt de nieuwe analyse van augustus 2006 over de gezondheid van de bomen en wat is er in deze zaak beslist?*

*Over welke ziekte en over hoeveel bomen gaat het? Is er een remedie? Heeft het Overlegcomité een beslissing getroffen inzake heraanplanting? Welk*

**Mme la présidente.**- La secrétaire d'Etat Françoise Dupuis répondra à la question orale et à la question orale jointe.

La parole est à M. Vanraes.

**M. Jean-Luc Vanraes** (en néerlandais).- *L'aspect futur de l'avenue Winston Churchill préoccupe vivement les riverains. Il semblerait que l'on se dirige vers le seul remplacement des arbres malades. De ce fait, les marronniers seraient préservés entre la chaussée de Waterloo et le rond-point Churchill et entre ce rond-point et l'avenue Brugmann.*

*Il y a quelque temps, le rond-point Churchill a été réaménagé. Or, la STIB aurait aujourd'hui de nouveaux plans le concernant.*

*Des plans concrets de réaménagement existent-ils à cet égard? En quoi consistent-ils? Quelles seront les conséquences éventuelles sur le plan urbanistique?*

**Mme la présidente.**- La question orale jointe est lue par Mme Viviane Teitelbaum.

La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum.**- La question de Mme Rousseaux est jointe à la question orale de M. Vanraes concernant l'abattage des 310 marronniers de l'avenue Churchill à Uccle et leur remplacement par 236 métaséquoias. La Commission de concertation a rendu son avis le 5 juillet 2006.

Mme Rousseaux souhaite connaître le contenu précis de la nouvelle analyse de santé des arbres de l'avenue Churchill opérée au mois d'août 2006 et les décisions prises dans ce dossier.

De quoi les arbres souffrent-ils ?

Combien d'arbres sont-ils touchés ?

*gevolg is er gegeven aan de aanvraag tot rooien? Zo ja, over welke bomen gaat het en wat is de planning van de werken? Houdt de aanvraag tot rooien verband met een heraanleg van de tramsporen die door de MIVB is gevraagd? Waarom is de bevolking hiervan niet op de hoogte?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Dupuis heeft het woord.

**Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris(in het Frans).**- *Ik begin met het antwoord van minister Smet.*

*De stabiliteitsstudie van de kastanjabomen op de Churchillaan heeft de volgende resultaten opgeleverd: 85 bomen moeten op korte termijn worden omgehakt en 67 op middellange termijn. In totaal moeten er dus 152 van de 337 bomen om veiligheidsredenen sneuvelen.*

*De eerst aangeplante bomen zijn in slechte staat, zij zijn vrij gevaarlijk. Dat is het gevolg van eerdere gebeurtenissen: er zijn grote takken gesnoeid waardoor de bomen beschadigd werden en er diepe gaten in de stammen zijn gekomen. Bijgevolg is het risico dat sommige bomen zullen omvallen niet denkbeeldig. Bovendien zijn de wortels van de bomen in 2002 beschadigd tijdens werken aan de tramsporen.*

*De gezondheid van de volgroeide bomen is slecht: ze worden namelijk bedreigd door paarde-kastanjemineermotten.*

Ne peut-on les soigner ?

Un plan de replantation a-t-il été déposé à la suite de l'avis de la Commission de concertation ?

Les ministres concernés ont-ils décidé de solliciter un nouvel avis de la Commission de concertation ?

Quelle décision a-t-elle été prise concernant la demande d'abattage ?

Le cas échéant, quelle serait l'essence de remplacement, le nombre et l'âge des arbres à replanter, le phasage des travaux ?

Le cas échéant toujours, quel est le coût estimé pour les travaux ?

Enfin, la demande d'abattage est-elle ou non liée à une demande de la STIB et à un réaménagement des voiries de tram qui serait voulu par elle ? Si oui, pourquoi l'aurait-on caché à la population ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Dupuis.

**Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.**- Je commence par la réponse du ministre Smet.

L'étude de stabilité de l'ensemble des marronniers de l'avenue Churchill - soit 337 marronniers - réalisée en juillet et août 2006 par le bureau d'études Arboriconseil, a mené aux résultats suivants : 85 marronniers sont à abattre à court terme, et 67 à moyen terme. 152 arbres doivent donc être abattus sur les 337 en place, pour des raisons de sécurité.

Les marronniers de la plantation initiale présentent en effet un mauvais état mécanique et donc un niveau de dangerosité assez élevé. Les raisons de ce mauvais état mécanique actuel des arbres sont le résultat d'actions passées : Les tailles sévères de grosses branches, imposées par la mise au gabarit routier, par la pose du tram en berme centrale, ont occasionné d'importantes plaies de coupe. Ces plaies sont à l'origine de la plupart des cavités observées aujourd'hui sur les troncs. Ces cavités sont telles que des risques de bris de fûts sont aujourd'hui présents. Par ailleurs, les travaux

*Ik kan nog niet bevestigen of de bomen ook ziek zijn door een pseudomonas-bacterie die vaak kastanjabomen treft.*

*Een aantal paardenkastanjes vertonen symptomen van deze nieuwe ziekte. Voorlopig bestaat er echter nog geen behandeling.*

*De aanvraag tot kapvergunning omvat een heraanplantingsplan. Daarin worden meerdere boomsoorten voorgesteld, maar het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH) heeft nog geen keuze gemaakt. Het aantal nieuwe bomen zal afhangen van de afstand die in acht moet worden genomen tussen de bomen onderling en van de keuze om al dan niet bomen aan de tramhaltes te planten. De jonge bomen zullen acht tot tien meter hoog zijn en een kruin van dertig tot vijftig meter omvang hebben.*

*De werken zullen tijdens de herfst- en wintermaanden worden uitgevoerd. Het eerste jaar zal het stuk tussen het Vanderkindereplein en de Churchillrotonde aan bod komen; het tweede jaar het stuk tussen de Churchillrotonde en de Dodonéestraat en het derde jaar het stuk tussen de Dodonéestraat en de Waterloosesteenweg.*

*Aangezien er nog veel onzekerheden zijn, is het moeilijk om nu al een nauwkeurige kostenraming te geven.*

*De kapaanvraag is volledig ingegeven door veiligheidsredenen en heeft niets met een aanvraag van de MIVB te maken.*

*Er doet heel wat onjuiste informatie de ronde over de MIVB-werken aan de Churchillaan. De MIVB heeft nooit gevraagd om alle bomen te rooien en is zich goed bewust van de landschappelijke waarde van dit traject.*

*De MIVB heeft geen enkel plan voor de heraanleg van de Churchillrotonde. Het plan voor de hertekening van het tram-busnet tegen 2007-2008 vermeldt alleen dat de rotonde de eindhalte wordt van lijn 3.*

*Op deze plek komen alleen de sanitaire installaties voor het personeel. De huidige installatie is onesthetisch en moet zo snel mogelijk worden vervangen.*

de sol réalisés au pied des arbres - renouvellement des voies de tram en 2002 - ont inévitablement occasionné des lésions racinaires.

Du point de vue phytosanitaire, l'état des marronniers adultes est préoccupant. Ils subissent entre autres depuis quelques années des attaques de prédateurs, des Cameraria, qui les affaiblissent en diminuant leur activité de photosynthèse.

Dans l'état actuel des connaissances, on ne peut pas encore dire si ces marronniers adultes sont ou non atteints par la nouvelle maladie observée actuellement sur les marronniers, qui est due aux attaques d'une bactérie du genre Pseudomonas, responsable de très nombreux cas de dépérissement de marronniers et qui peut conduire à la mort de l'arbre.

Un certain nombre de marronniers présentent les symptômes de cette nouvelle maladie. Aucun traitement n'est actuellement préconisé pour lutter contre le Pseudomonas.

Un plan de replantation a été proposé lors de la demande de permis d'abattage. Le plan qui sera effectivement appliqué sera fonction de l'espèce d'arbres choisie et de l'éventuelle replantation aux arrêts de trams. Une demande d'un nouvel avis à la commission de concertation n'est actuellement pas prévue.

La décision concernant la demande d'abattage doit encore être prise par l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL), direction de l'urbanisme. Plusieurs essences de remplacement ont été évoquées, mais le choix définitif n'a pas encore été fait. Le nombre d'arbres à replanter devrait être fonction du plan de replantation définissant la distance entre les arbres et l'éventuelle replantation aux arrêts de tram. Les jeunes arbres replantés seront de grande dimension : hauteur de huit à dix mètres, circonférence de trente à trente-cinq centimètres.

La planification proposée des travaux est à exécuter en trois phases dans la période d'automne-hiver : la première année le premier tiers de l'avenue, entre la place Vanderkindere et le rond-point Churchill ; la deuxième année entre le rond-point et la rue Dodonée ; et le dernier tiers,



*Ook over de plannen voor de eindhalte van lijnen 23 en 24 op de Vanderkindereplaats doen heel wat ongegronde en voorbarige geruchten de ronde. De procedure voor de stedenbouwkundige vergunning is immers nog niet opgestart.*

*De heraanleg van deze eindhalte maakt deel uit van het plan voor de hertekening van het tram-busnet dat door de commissie voor de infrastructuur en de regering in 2005 is goedgekeurd.*

*De MIVB heeft voorgesteld in de Churchilllaan over een honderdtal meter een derde spoor aan te leggen. Zo kan tram 3 zijn passagiers laten uitstappen en tram 23 of 24 aan de eindhalte via het centrale spoor inhalen. Dit is de enige oplossing voor een goede aansluiting tussen de lijnen 23 - 24 en de lijnen 3, 51 en 92.*

*Of de bomen op het perron aan de Churchilllaan behouden blijven heeft te maken met de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening en de voorschriften inzake toegankelijkheid voor mindervaliden.*

*Er mogen bomen op de opstapplaatsen staan, op voorwaarde dat de doorgang minstens 1,5 meter bedraagt. Aangezien de opstapplaatsen op de Churchilllaan tussen 2,5 en 3 meter breed zijn en dat de diameter van sommige bomen 1 meter bedraagt, beantwoordt de huidige situatie niet aan de voorschriften inzake toegankelijkheid en veiligheid.*

*Bovendien volstaan de huidige opstapplaatsen niet om het stijgende aantal reizigers op te vangen. Hiervoor bestaan twee oplossingen: ofwel behoudt men de opstapplaatsen en verwijdert men de bomen, ofwel verbreedt men de opstapplaatsen om de bomen te kunnen behouden of er nieuwe te planten.*

*Tot zover de huidige stand van zaken. Alles ligt nog ter discussie.*

*(verder in het Nederlands)*

*Wat mijn eigen antwoord op de vragen betreft, de studie die uitgevoerd werd door Arboriconseil in juli en augustus 2006, geeft aan dat er van de 337 paardenkastanjes die de laan sieren, twee in een*

entre la rue Dodonée et la chaussée de Waterloo, fin 2008, début 2009. Ceci constitue le projet qui fait l'objet de la demande de permis.

Face aux multiples incertitudes qui subsistent, il est prématuré d'évaluer le coût des travaux. La demande d'abattage des arbres n'est pas liée à une demande de la STIB, elle n'est motivée que par des raisons de sécurité liées à des risques de rupture de tronc à la base ou en hauteur.

En ce qui concerne les projets de la STIB avenue Winston Churchill, beaucoup d'informations erronées circulent, qu'il est utile de rectifier, toujours selon M. Smet. La STIB n'est pas et n'a jamais été demanderesse d'un abattage généralisé des arbres de cette avenue. Ceux-ci font partie intégrante de la qualité paysagère des lieux et valorisent le passage du tram le long de cette artère. Il n'entre dès lors aucunement dans les intentions de la STIB de les sacrifier pour des motifs fonctionnels.

Pour répondre à la question de M. Vanraes, il n'y a aucun projet de réaménagement du rond-point Churchill en vue de satisfaire les besoins de la STIB. Il est simplement prévu dans le plan de redéploiement du réseau tram-bus à l'horizon 2007-2008, approuvé par la commission de l'Infrastructure en juin 2005 et par le gouvernement régional le 14 juillet 2005, que le rond-point accueillera le terminus de la ligne 3.

Seule l'installation de sanitaires pour le personnel de conduite est requise à cet endroit. La situation actuelle, dont il faut convenir qu'elle est peu esthétique, est appelée à être modifiée dans les meilleurs délais grâce à l'installation d'un dispositif compatible avec l'esthétique.

En ce qui concerne le projet de terminus pour les lignes 23 et 24 au carrefour Vanderkindere, bien des commentaires et rumeurs ont une fois de plus été émis. Ceux-ci sont soit sans fondement, soit prématurés, dans la mesure où la procédure de permis d'urbanisme n'a pas encore démarré.

Il faut rappeler que l'aménagement d'un tel terminus fait également partie du plan de redéploiement du réseau de la STIB, approuvé tant par la commission de l'Infrastructure que par le

bijzonder gevaarlijke toestand verkeerden en dus zonder uitstel geveld moesten worden. Dat is trouwens gebeurd op 16 oktober 2006. Vijftien andere bomen kregen de aanduiding "gevaarlijk" mee en moeten zo vlug mogelijk geveld worden. Deze tweede studie - de eerste dateert van drie jaar geleden - bevestigt dus de gevaarlijke toestand van de paardenkastanjes.

*(verder in het Frans)*

*Bovendien moeten 68 bomen op korte termijn omgehakt worden en 67 op middellange termijn. Om veiligheidsredenen zullen er dus 152 bomen verdwijnen.*

*De meeste bomen moeten ook gesnoeid worden. Voor 18 bomen wordt in 2007-2008 opnieuw bekeken of ze kunnen blijven.*

*De problemen zijn het gevolg van de snoei bij de heraanleg van de laan. De kastanjabomen zijn nadien verder verzwakt door roofdieren en zijn gevaarlijk geworden. Een aantal jonge kastanjabomen vertoont bovendien symptomen van een nieuwe ziekte, al staat nog niet vast of ze inderdaad besmet zijn.*

*Vooraf de bomen langs de weg tussen het Vanderkindereplein en de Churchillrotonde zijn aangetast. De bomen op de rotonde en op de kroon nabij de Waterlooosesteenweg moeten niet omgehakt worden. Het omhakken zal in fasen gebeuren en enkel indien noodzakelijk.*

*Dit staat los van de werken van de MIVB voor een nieuwe tramterminus. Voor de MIVB moeten de bomen enkel gekapt worden ter hoogte van de perrons. Er is echter verwarring ontstaan doordat beide werken samenvallen in de tijd.*

*De problemen met de eindhalte van de tram moeten worden geregeld voordat de problemen met de kastanjabomen worden opgelost, anders dreigt men deze twee kwesties met elkaar te verwarren. Volgens mij is het huidige ontwerp van de eindhalte van de tram niet aangepast aan de omgeving. Het zou ook ernstige mobiliteitsproblemen veroorzaken. Aangezien de aanvraag voor de vergunning niet voldeed aan de vereisten, is ze weer ingetrokken.*

gouvernement en 2005.

Afin de dégager une solution technique compatible avec la structure urbanistique des lieux, la STIB a étudié la possibilité de poser dans l'avenue Churchill vers le Bois une troisième voie sur une centaine de mètres. Ce dispositif permettrait au tram 3 se rendant à son terminus de débarquer ses clients et de dépasser un tram 23 ou 24 en terminus sur les voies centrales. Cette solution est en effet la seule qui permettrait une bonne correspondance entre le 23-24 et les lignes 3, 51 et 92.

La question du maintien des arbres implantés sur les quais d'embarquement de la STIB avenue Churchill n'est pas en tant que telle liée à l'aménagement du terminus, mais résulte des dispositions du Règlement régional d'urbanisme et des prescriptions relatives à l'amélioration de l'accessibilité des personnes à mobilité réduite.

Des arbres peuvent être maintenus ou plantés sur les quais d'embarquement, à condition que les largeurs de passage disponibles et franchissables entre les arbres et le bord du quai soient au minimum d'1 m50. Les quais d'embarquement de la STIB avenue Churchill ont une largeur maximale de 3 m et, plus généralement, de 2 m50.

Sachant que les arbres existants ont à leur base un diamètre qui atteint parfois 1 m, la situation présente n'est pas acceptable du point de vue de l'accessibilité et de la sécurité. En effet, à certains endroits, une personne poussant un landeau doit passer sur les voies de tram pour entrer ou sortir du quai.

Qui plus est, vu le succès croissant de la STIB et tout particulièrement de l'axe de la grande ceinture, les quais aménagés il y a moins de dix ans se révèlent aujourd'hui insuffisants pour accueillir la clientèle dans de bonnes conditions de confort et de sécurité. Pour résoudre ce problème, deux solutions sont envisageables : maintenir la largeur des quais et supprimer les arbres ou agrandir les quais afin de maintenir les arbres actuels ou d'en replanter d'autres.

Ceci reflète l'état actuel de la question en ce qui concerne l'administration des routes et la STIB. Tout est en discussion et en recherche

*Er zijn nog andere mogelijkheden, die nader moeten worden bestudeerd. Ik ben tegen de aanleg van een derde tramspoor. Het Vanderkindereplein zou daarvoor volledig opnieuw moeten worden aangelegd. Niet iedereen kan tevreden worden gesteld en er is een andere oplossing nodig.*

*Zodra er een oplossing is voor de eindhalte van de tram, kan er naar een langetermijnoplossing voor de kastanjebomen op de Winston Churchillaan worden gezocht. In afwachting daarvan kan de gemeente Ukkel vergunningen afleveren om de gevaarlijkste bomen om te hakken.*

*Ik heb beslist dat de omgehakte bomen niet zullen worden vervangen door metasequoias, want er zijn onvoldoende garanties dat die soort op termijn een mooi resultaat oplevert en gezond blijft.*

*In de aanvraag voor de vergunning wordt voorgesteld om het aantal bomen te verminderen, maar dat lijkt me geen goed plan.*

*Ik zal er ook over waken dat de aanleg van de tramhaltes er niet voor zal zorgen dat de bomenrijen worden onderbroken.*

*Ik heb een klein onderzoek laten uitvoeren en overweeg om de omgehakte kastanjebomen te vervangen door lindebomen of platanen, die een mooie kruin hebben. De Churchillaan ligt er immers zielig bij en moet dringend in ere worden hersteld.*

*Volgens boomkwekers zijn er voldoende lindebomen en platanen voorradig. De bomen zullen uiteraard goed moeten worden verzorgd.*

*De bewoners wensen een aangename laan en iedereen is overtuigd van het belang van efficiënt openbaar vervoer. Toch moet er naar een alternatief worden gezocht voor het derde spoor. Er bestaan nu al voorstellen, die allemaal een stedenbouwkundige vergunning vereisen.*

d'alternatives.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Je poursuis avec ma réponse aux questions. Deux marronniers sur les 337 recensés par Arboriconseil, considérés comme "très dangereux", ont été abattus le 16 octobre dernier. Quinze autres arbres qualifiés de "dangereux" doivent subir le même sort dans les plus brefs délais. Cette étude, effectuée trois ans après la première, confirme l'état de dangerosité des marronniers.*

*(poursuivant en français)*

En outre, 68 arbres devront être abattus à court terme et 67 à moyen terme, soit un total de 152 arbres, et ce pour des raisons de sécurité.

La plupart des arbres devront faire l'objet d'une taille sécuritaire plus ou moins importante selon les cas. Le pronostic est réservé pour 18 arbres, lesquels feront l'objet d'une réévaluation en 2007 et 2008, quant à savoir s'ils peuvent être maintenus.

Les problèmes sont survenus suite aux tailles importantes subies à l'occasion des modifications de l'avenue. Les marronniers adultes ont fait l'objet d'attaques de prédateurs qui les ont davantage affaiblis et les ont rendus dangereux. En outre, un certain nombre de jeunes marronniers présentent les symptômes d'une nouvelle maladie inquiétante, sans pour autant pouvoir affirmer à l'heure actuelle qu'ils sont effectivement affectés par cette bactérie.

Les arbres bordant la voirie entre la place Vanderkindere et le rond-point Churchill sont les plus atteints. Les marronniers du rond-point Churchill et ceux plantés sur la couronne à proximité de la Chaussée de Waterloo ne devront pas être abattus.

L'abattage ne sera autorisé que par phases et uniquement là où l'état des arbres le justifie.

Concernant les travaux de la STIB et le nouveau terminus des trams, il convient de souligner que les deux dossiers ne sont pas liés. La STIB ne demande pas l'abattage des arbres sauf à hauteur

des quais. Toutefois, la coïncidence des calendriers des travaux a provoqué la confusion dans le chef des riverains.

Dans un souci de pragmatisme et d'apaisement, il nous faut régler la problématique du terminus avant de résoudre celle des marronniers, sous peine d'une contamination des deux dossiers. Ma position est claire : le terminus tel qu'envisagé actuellement ne s'intègre pas dans le cadre urbain environnant. De plus, il pose de sérieux problèmes en matière de mobilité. Une demande de permis avait été introduite pour sa création, mais, n'étant pas satisfaisante, elle a été retirée. Il n'y a actuellement pas de demande de permis pour ce terminus.

D'autres options existent et méritent d'être étudiées en profondeur. Je ne vous cache pas que tout tourne autour du fait que je ne suis pas enthousiaste par rapport à la troisième voie. La place Vanderkindere devrait alors être totalement reconditionnée pour pouvoir l'implanter. Il est impossible, d'un point de vue mathématique, de concilier les demandes de chacun. Il faut chercher d'autres solutions.

Une fois ce problème réglé et les crispations désamorcées, une solution à plus long terme concernant les marronniers de l'avenue Winston Churchill sera envisagée. Une analyse en toute objectivité est donc prévue. En attendant, les permis d'abattage pour les arbres répertoriés comme très dangereux peuvent être octroyés par la commune d'Uccle.

J'ai décidé que les arbres abattus ne seraient pas remplacés par des métaséquoias, qui n'offrent pas les garanties d'esthétique ni de bonne tenue à terme que nous recherchons.

La réduction du nombre d'arbres telle que proposée dans la demande de permis n'est pas pleinement justifiée. En conséquence, je demanderai de conserver un nombre équivalent à ce qui existe actuellement.

Je veillerai également à ce que l'aménagement des arrêts de tram n'ait pas pour conséquence de rompre l'alignement.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Vanraes heeft het woord.

**De heer Jean-Luc Vanraes.**- Deze kwestie heeft heel wat emoties veroorzaakt. Het is dan ook goed dat er een duidelijk antwoord is, waarin de meningen van beide ministers helder verwoord worden.

Om te beginnen heb ik een algemene opmerking. Er is blijkbaar nogal wat schade aangebracht tijdens de werken. We moeten er dus voor zorgen dat er bij alle openbare werken in het gewest voldoende aandacht geschonken wordt aan planten en dergelijke. Het is onaanvaardbaar dat we, zoals vijftig jaar geleden, zomaar beton beginnen rondstrooien, zonder op de bomen te letten die er staan.

Ten tweede ben ik het helemaal eens met mevrouw de staatssecretaris over het fameuze derde spoor. Ik begrijp dat de MIVB een bepaalde commerciële snelheid wil bereiken, maar dat kan niet ten koste van alles gaan. Ik vind dat we zowel het openbaar vervoer als het gewone vervoer moeten

En guise d'essences de remplacement, j'ai réalisé un mini-sondage et je pense plutôt à des tilleuls - qui ont été plantés avec succès dans certaines avenues de Bruxelles - ou à des platanes, qui offrent également une belle couronne et qui sont susceptibles de restaurer une certaine majesté à l'avenue. Celle-ci est aujourd'hui en très mauvais état et il faut envisager de lui rendre sa dignité.

Selon les pépiniéristes, ces deux espèces - tilleuls ou platanes - sont disponibles en quantité et en taille suffisante. Bien entendu, il faudra suivre l'état des arbres avec soin, par une étude régulière et des recommandations pour leur bon entretien.

Les habitants tiennent à ce que l'aspect de l'avenue reste agréable et nous tenons tous, par ailleurs, à ce qu'il y ait des transports en commun performants, mais il y a des limites à tout, même aux grands projets. C'est pourquoi j'encourage la recherche d'une alternative à la troisième voie. L'aller-retour actuellement effectué par le tram n'est pas propice à la vitesse commerciale. D'autres solutions existent, qui nécessitent toutes un permis d'urbanisme.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Vanraes.

**M. Jean-Luc Vanraes** (*en néerlandais*).- *Cette question a déjà suscité beaucoup d'émotions. Le fait que les deux ministres expriment clairement leur position sur le sujet est donc une bonne chose.*

*Pour commencer, j'aimerais émettre une réflexion d'ordre général. Les travaux ont occasionné d'importants dégâts. Il faut que la Région soit plus attentive au respect des plantes et des arbres lors de la réalisation de travaux publics.*

*Deuxièmement, je suis entièrement d'accord avec la position de Mme la secrétaire d'Etat concernant la troisième voie. S'il est normal que la STIB veuille augmenter sa vitesse commerciale, cela ne doit pas se faire au détriment des autres modes de transport. Le jour où les transports en commun seront plus rapides que le transport individuel - comme c'est le cas dans d'autres grandes villes -, les gens les utiliseront, sans porter préjudice pour autant aux autres moyens de transport.*

verdedigen. Wanneer op een dag, zoals in andere grootsteden, blijkt dat het openbaar vervoer sneller gaat dan het gewone vervoer, zullen de mensen kiezen voor het openbaar vervoer, zonder dat daarom andere vervoersmodi benadeeld moeten worden. Daarom denk ik dat het fameuze derde spoor beter niet aangelegd wordt op de geplande plaats. Wat dat betreft, zitten we op dezelfde golflengte.

Ik hoop dan ook dat de MIVB en minister Smet zullen vermijden wat er de voorbije maanden gebeurd is. Je kunt valse geruchten gemakkelijk vermijden door duidelijk te zijn. Als je constant andere dingen zegt, beginnen de mensen zich vragen te stellen. Mevrouw Dupuis is altijd duidelijk, dus wat haar betreft is er geen echt probleem. De MIVB en minister Smet zou ik echter willen vragen om de zaken duidelijk te stellen, zodat iedereen precies weet wat er gebeurt en wat de plannen zijn.

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux (in het Frans).-** *U zegt dat er 68 bomen moeten worden geveld op korte termijn en 67 op middellange termijn en dat het omhakken van de andere bomen kan wachten tot "er werken gepland zijn". Er is dus wel degelijk een verband tussen de kapaanvraag en de werken van de MIVB! Het gaat nochtans om twee verschillende dossiers.*

*Alle studies zijn het erover eens dat de paardenkastanjemineermot de soliditeit van de bomen niet aantast, maar enkel de bladeren vroegtijdig doet afvallen. Bovendien kan het probleem worden bestreden door de afgefallen bladeren te verbranden. Het zou dus nuttig zijn om instructies in die zin te geven.*

*Wat betekent overigens op middellange termijn?*

*J'espère que le ministre Smet et la STIB seront plus clairs à l'avenir dans la communication de leurs projets, pour éviter la propagation de fausses rumeurs. Ce problème ne se pose pas avec Mme Dupuis.*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Rousseaux.

**Mme Jacqueline Rousseaux.-** Merci Madame la ministre pour votre triple réponse - celle du ministre Smet, celle de la STIB et la vôtre. En ce qui concerne les analyses qui ont été faites au mois d'août, je n'ai toujours pas reçu l'étude alors que je l'ai demandée au mois de juillet, mais un vent favorable m'a néanmoins permis de la lire.

Vous dites que 68 arbres doivent être abattus à court terme et 67 à moyen terme. Quand on lit correctement cette étude, et s'il est évident que les arbres dangereux doivent être abattus et qu'il ne faut pas prendre de risques, pour les autres arbres, l'étude préconise un abattage "si des travaux sont prévus". C'est troublant ! Quand on dit qu'il n'y a aucun lien entre la demande d'abattage des marronniers et les travaux de la STIB, il est curieux de constater que l'étude réalisée par Arboriconseil à la demande de la STIB ou du ministre Smet préconise pour à peu près la moitié des arbres concernés, l'abattage "si des travaux sont prévus". Il y a donc bien un lien entre les deux, la demande d'abattage et les travaux. Une fois de plus, on entretient le doute et on mêle les dossiers. D'une part, il y a des travaux demandés

**Mevrouw de voorzitter.**- Gelieve af te ronden, mevrouw Rousseaux.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** *(in het Frans).*- *Het is niet democratisch dat mijn interpellatie in een mondelinge vraag werd omgezet.*

**Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *Dat was een beslissing van het Bureau.*

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** *(in het Frans).*- *Het is jammer dat de kostprijs niet werd geraamd. Als de MIVB haar rentabiliteit wil verbeteren, is het noodzakelijk dat ze bepaalde werken uitvoert. Ik verheug mij dat u tegen de aanleg van een derde lijn in de Churchillaan bent. Deze lijn zou tot grote verkeersopstoppingen leiden, met alle economische gevolgen vandien.*

**Mevrouw de voorzitter.**- De economische gevolgen van bepaalde beslissingen vallen niet onder de oorspronkelijke vraag.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** *(in het Frans).*- *Mijn vraag had ook betrekking op de kostprijs van de derde lijn en het omhakken van de bomen.*

**Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *Het reglement bepaalt dat u niet van uw mondelinge vraag mag afwijken.*

par la STIB, et, d'autre part, il y a des arbres malades et dangereux.

Le cameraria, selon toutes les études, n'atteint pas l'arbre dans sa solidité. Il rend les feuilles brunes; elles tombent prématurément, mais il n'atteint en rien la solidité de l'arbre. En plus le cameraria, qui sévit de manière générale en Région bruxelloise, se soigne. Il suffit de récolter les feuilles et de les brûler. Il serait donc bon de donner des instructions pour qu'on soigne les arbres.

Que signifient les abattages à moyen terme ? Les termes ne sont pas indiqués.

**Mme la présidente.**- Pourriez-vous conclure, Mme Rousseaux ?

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- Mon interpellation a été modifiée en question orale, ce qui n'est pas démocratique.

**Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.**- C'est le Bureau du parlement qui en a décidé ainsi.

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- Vous dites que le coût n'a pas été évalué. C'est dommage, parce qu'il est évident qu'il faut améliorer la rentabilité de la STIB et réaliser des travaux. Je suis heureuse d'entendre votre position concernant la troisième voie avenue Churchill. Cette troisième voie n'est en effet pas indiquée car elle occasionnerait des embouteillages importants, ce qui représenterait un coût économique considérable pour la Région.

**Mme la présidente** *(en néerlandais).*- *Les conséquences économiques de telles décisions ne font pas partie des considérations reprises dans la question orale initiale.*

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- Le coût de la troisième voie et celui de l'abattage font partie de ma question.

**Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.**- Mme Rousseaux, je me permets de vous dire que vous vous mettez dans une situation impossible. Ceci est procéduralement une question orale, ce qui signifie que rien ne peut être abordé en dehors de la question. Vous ne pouvez, réglementairement,

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (*in het Frans*).- *Ik wijk niet van mijn vraag af. Ik reageer gewoon op uw antwoord dat er geen kostenraming werd gemaakt.*

**Mevrouw de voorzitter**.- Ik stel voor dat u nu afrondt.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (*in het Frans*).- *Als de bomen moeten worden omgehakt, is het bovendien nog niet zeker welke nieuwe bomen er zullen komen. Zullen de buurtbewoners hierover worden geraadpleegd?*

**Mevrouw de voorzitter**.- Aangezien er stof is voor een uitgebreidere discussie, stel ik voor dat men op een volgende commissie meer ruimte maakt voor dit onderwerp.

De heer Vanraes heeft het woord.

**De heer Jean-Luc Vanraes**.- Ik dank u voor uw antwoord. We zullen zeker nog over dit onderwerp discussiëren. Voorlopig zullen we afwachten hoe de zaken evolueren. Op dit ogenblik ben ik evenwel enigszins gerustgesteld.

*- De incidenten zijn gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
JOËL RIGUELLE**

**AAN MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BEVOEGD VOOR HUISVESTING  
EN STEDENBOUW,**

**betreffende "de snelle afgifte van  
vergunningen voor antennes door het  
BROH".**

pas sortir de la question, puisque que personne ne peut préjuger de ce que j'aie préparé la réponse.

**Mme Jacqueline Rousseaux**.- L'élément du coût figure dans ma question, Mme la ministre, et vous avez répondu qu'il n'avait pas été évalué. Permettez-moi de dire que c'est dommage parce que si l'on doit finalement abattre les arbres, le coût de l'abattage et de la replantation pèsera lourdement sur la population.

**Mme la présidente**.- Je propose que vous clôturiez.

**Mme Jacqueline Rousseaux**.- En cas d'abattage, la replantation d'arbres à large couronne est encore hypothétique. Je ne vous ai pas entendu dire que la population serait consultée sur les nouveaux plans de replantation.

**Mme la présidente** (*en néerlandais*).- *Je propose que l'on consacre une séance ultérieure à ce sujet, étant donné que la matière s'y prête.*

La parole est à M. Vanraes.

**M. Jean-Luc Vanraes** (*en néerlandais*).- *Je vous remercie pour votre réponse. Ce sujet sera certainement encore débattu. Attendons de voir comment évolue ce dossier. Pour ma part, je suis rassuré.*

*- Les incidents sont clos.*

**QUESTION ORALE DE M. JOËL  
RIGUELLE**

**À MME FRANÇOISE DUPUIS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHAR-  
GÉE DU LOGEMENT ET DE  
L'URBANISME,**

**concernant "la délivrance rapide de permis  
'antennes' par l'AATL".**



**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Riguelle heeft het woord.

**De heer Joël Riguelle** (*in het Frans*).- *Sinds verscheidene maanden legt het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH) systematisch de negatieve adviezen van de overlegcomité's of de colleges van burgemeester en schepenen over de inplanting van GSM-zendmasten, naast zich neer.*

*De gewestelijke administratie zou nochtans het voorzorgsprincipe moeten toepassen. Minder dan twee weken na een weigering door bijvoorbeeld een college, kan een operator al zijn vergunning krijgen, zonder enige vorm van proces.*

*Deze haast is zorgwekkend voor de burgers en de plaatselijke gezagsdragers, zeker nu er een nieuw soort antennes, de WiFi-antennes, in opkomst is. Na de schotelantennes en de GSM-zendmasten, zullen zij het stedelijk landschap nog lelijker maken, om nog te zwijgen over de straling, waarvan het effect op de gezondheid nog steeds onbekend is.*

*Waarom levert het BROH zo vlot vergunningen af?*

*Welke stappen zult u zetten in verband met de nieuwe WiFi-antennes?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Dupuis heeft het woord.

**Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris** (*in het Frans*).- *Er schuilt geen kwaad in het leveren van vergunningen aan gsm-operatoren.*

*Het BROH moet rekening houden met twee partijen. De operatoren zijn gebonden aan de*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Riguelle.

**M. Joël Riguelle.**- Force est de constater que depuis plusieurs mois déjà, l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL) passe systématiquement outre des avis négatifs émis par des Commissions de concertation ou des Collèges des Bourgmestre et Echevins concernant l'implantation d'antennes-relais GSM dans les communes bruxelloises.

Il serait pourtant judicieux qu'en vertu du principe de précaution, notre administration régionale développe une attitude plus prudente à l'égard de ces demandes. Or, il appert que moins de quinze jours après un refus de Collège par exemple, l'opérateur demandeur reçoit son permis sans autre forme de procès. Une précipitation qui pourrait devenir inquiétante dans l'esprit des mandataires locaux et des citoyens.

Cette précipitation est d'autant plus inquiétante qu'un nouveau dispositif est prêt à envahir les toits et façades de nos habitations : les antennes WiFi.

A côté des paraboles tolérées par certains, des antennes relais GSM, les antennes WiFi vont achever de dégrader notre paysage urbain, sans compter l'accumulation d'ondes en tous genres dont on ne mesure pas encore l'effet sur notre santé.

Quelles sont les raisons pour lesquelles l'AATL délivre aussi rapidement et facilement les permis pour antennes relais GSM ?

Quelles sont les dispositions prises ou que vous prendrez vis-à-vis de cette nouvelle problématique des antennes WiFi ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Dupuis.

**Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.**- Il ne faut pas voir malice dans la délivrance des permis pour les opérateurs GSM par l'AATL.

L'AATL doit tenir compte de tous les intervenants : d'une part, les opérateurs qui sont

*federale regelgeving inzake de dekking van het grondgebied en klagen over de trage procedure. Anderzijds zijn de gemeenten de spreekbuis van ongeruste buurtbewoners.*

*De vergunningsaanvraag moet worden voorafgegaan door een BIPT-rapport, dat de strikte naleving van de gezondheidsnormen (die in België viermaal strikter zijn dan de internationale normen) moet garanderen.*

*Als het BIPT het dossier goedkeurt en er geen stedenbouwkundige problemen rijzen, kan het BROH de vergunning alleen maar binnen de correcte termijn toekennen.*

*De WiFi-technologie betekent een nieuwe stap vooruit, waarvan we de neveneffecten echter nog onvoldoende kennen. Twee internetleveranciers gaven mijn kabinet al te kennen een vergunning te willen aanvragen.*

*De WiMax-masten lijken op de GSM-masten. Ze zenden radiogolven uit op een private frequentie. De operator in kwestie heeft zijn vergunning gekregen. Toen hetzelfde bedrijf een vergunningsaanvraag indiende bij het Waals Gewest, bleek dat het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid in januari 2006 had bepaald dat de masten volgens de van kracht zijnde wetgeving geen gezondheidsrisico's inhouden.*

*WiFi werkt met een openbare frequentie, waarvoor het BROH geen toestemming hoeft te geven. Is er dan voor WiFi een andere aanpak noodzakelijk?*

*Mijn administratie zal alle bevoegde instanties aanspreken om zekerheid te krijgen over de gezondheidsrisico's.*

*Binnenkort waag ik me in het hol van de leeuw: ik zal de operatoren ontmoeten om het probleem te bespreken.*

tenus, par le fédéral, à une obligation de couverture du territoire et se plaignent de la lenteur des procédures et, d'autre part, les communes qui relaient le plus souvent les inquiétudes des riverains concernant d'éventuels risques sur la santé.

Ce dernier point est important et doit être pris en compte. Cependant, le domaine de la santé n'est pas de la compétence propre de la Région. Sauf à considérer que l'on doit refuser toute demande au motif que l'on ne connaît pas l'impact réel des émissions de ces antennes sur la santé, l'AATL s'en remet à l'appréciation que font les autorités compétentes du risque sur la santé.

Les demandes de permis pour antennes doivent faire l'objet d'un rapport IBPT préalable. Ce rapport est destiné à assurer que les normes strictes de protection de la santé - chez nous quatre fois plus strictes que les normes internationales - sont respectées en l'espèce.

Si le dossier est approuvé par l'IBPT et que la demande ne pose pas de problèmes urbanistiques, l'AATL n'a aucune raison objective de refuser de délivrer le permis demandé, et encore moins de décider de faire traîner le traitement du dossier.

Quant à votre deuxième question sur les dispositions prises ou à prendre vis-à-vis de cette nouvelle problématique des antennes WiFi, ces dernières constituent une nouvelle étape technologique que nous découvrons. Deux fournisseurs d'accès internet ont pris contact avec mon administration pour connaître la marche à suivre pour la délivrance des permis.

Les antennes WiMax sont assez similaires aux antennes GSM et émettent des ondes radio sur une fréquence privée. La licence nécessaire a été obtenue par l'opérateur concerné auprès de l'IBPT.

Dans le cadre d'un permis délivré en Région wallonne à cette société, le fonctionnaire délégué de la Région Wallonne a relevé que l'Institut scientifique public a conclu en janvier 2006 que les antennes en question ne présentent pas de risques pour la santé au regard des normes des arrêtés en vigueur, soit plus précisément un arrêté de 2005.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Riguelle heeft het woord.

**De heer Joël Riguelle** (*in het Frans*).- *De commissie is niet bevoegd voor gezondheid, maar kan uitspraak doen over een aantal stedenbouwkundige aspecten, zoals weigeringen door Colleges of Commissies die het BROH naast zich heeft neergelegd.*

*De gemeenten vinden dat een openbaar onderzoek zinloos is als het BROH automatisch de vergunningsaanvragen goedkeurt.*

*Bij de plaatsing van WiFi-antennes moeten ook esthetische en stedenbouwkundige aspecten een rol spelen. Ze mogen dus niet om het even waar worden geplaatst.*

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW  
VIVIANE TEITELBAUM**

**AAN MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET**

La technologie WiFi, qui utilise pour sa part une fréquence publique pour laquelle aucune autorisation de l'IBPT n'est nécessaire, doit-elle être traitée différemment ?

J'ai demandé à mon administration d'interpeller les instances compétentes pour avoir toutes les garanties quant à l'impact éventuel de cette technologie sur la santé avant toute délivrance de permis d'urbanisme.

J'ai comme vous le souci de prendre en compte ces problèmes particuliers. Aussi vais-je rencontrer sous peu les opérateurs pour en débattre en sachant qu'ils auront tous à coeur de "tirer sur le pianiste".

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Riguelle.

**M. Joël Riguelle.**- Certes, si nous n'avons pas de compétence en matière de santé, nous pouvons toutefois nous opposer à certaines pratiques portant sur des aspects urbanistiques. Il s'agit de refus exprimés par des Collèges ou des Commissions que l'AATL a outrepassés.

Aux yeux des communes, les enquêtes publiques paraissent bien inutiles vu que l'AATL marque d'emblée son accord aux demandes de permis qui lui sont soumises.

Concernant les antennes WiFi, indépendamment des aspects relevant de la santé publique qui ne sont pas de notre compétence, existent des aspects esthétiques et d'urbanisme qu'il convient de prendre en considération. Il importe que ces antennes ne soient pas placées de manière anarchique, auquel cas nous risquerions de défigurer notre paysage urbain.

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE MME VIVIANE  
TEITELBAUM**

**À MME FRANÇOISE DUPUIS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION**

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR HUISVESTING EN STEDENBOUW,**

betreffende "de naleving van de stedenbouwkundige vergunning uitgereikt door de gemeente Elsene betreffende de werken aan het 'Centre Scolaire St-Adrien Notre Dame de Val Duchesse'".

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum** (*in het Frans*).- *In 1999 heeft de gemeente Elsene een stedenbouwkundige vergunning uitgereikt om werken uit te voeren aan het Centre Scolaire St-Adrien Notre Dame de Val Duchesse. De bedoeling was hoofdzakelijk om een in onbruik geraakt schoolgebouw te renoveren. De inkomhal moest gedeeltelijk worden heraangelegd, er moest een nieuwe liftkooi komen, het sanitair moest gedeeltelijk worden vernieuwd en een aantal paviljoenen zouden worden afgebroken.*

*De werken zijn bedoeld om het gebouw te saneren en brandveilig te maken, de isolatie te verbeteren en voor klaslokalen te zorgen met een aangepaste temperatuur, luchtvochtigheid en -kwaliteit. Tot slot moesten voorlopig ingerichte paviljoenen, waarvan de kwaliteit steeds verslechterde, worden afgebroken. Zo kreeg de school weer extra ruimte voor recreatie.*

*Er werd onder bepaalde voorwaarden een vergunning afgeleverd om werken uit te voeren aan een gebouw dat zich volgens het gewestplan, zoals opgeheven door het gewestelijk ontwikkelingsplan, in een gebied voor uitrustingen van collectief belang bevond.*

*De volgende overwegingen lagen ten grondslag aan de uitreiking van de vergunning:*

*- het is de bedoeling om het comfort in het gebouw te verbeteren;*

*- de werken vormen geen bedreiging voor de woonkwaliteit van de gebouwen in de omgeving;*

**DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT ET DE L'URBANISME,**

concernant "le respect du permis d'urbanisme délivré par la commune d'Ixelles relatif à des travaux au Centre Scolaire St-Adrien Notre Dame de Val Duchesse".

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum.**- En 1999, un permis d'urbanisme a été délivré par la commune d'Ixelles pour effectuer des travaux au Centre Scolaire St-Adrien Notre Dame de Val Duchesse à Ixelles. La base du projet consiste en l'assainissement d'un bâtiment scolaire désaffecté pour cause d'insalubrité. Cette réaffectation se complète par la reconstruction partielle du hall d'accès, la construction d'une nouvelle cage d'escalier, la rénovation partielle des sanitaires et la démolition de plusieurs pavillons.

Les objectifs de la rénovation et de la nouvelle construction sont de rendre le bâtiment salubre et conforme aux exigences actuelles en matière de protection et de lutte contre l'incendie, d'améliorer très fortement l'isolation du bâtiment, et de donner aux élèves des classes où les conditions de température et d'humidité et la qualité de l'air ambiant seront nettement améliorées. Le projet devait se terminer par la démolition des pavillons provisoires dont l'état ne cesse de se dégrader. La suppression de ces pavillons devait rendre à l'école un espace supplémentaire très important pour la détente.

Ces travaux de réaménagement et de transformation pouvaient donc être effectués pour autant qu'une série d'autres travaux le soient également. Il s'agissait d'un avis favorable, sous conditions, sur le projet de transformation d'un immeuble situé au plan de secteur tel qu'abrogé par le Plan Régional de Développement en zone d'équipements d'intérêts collectifs ou de service public.

Cet avis favorable était motivé par les raisons

- het slopen van de vier paviljoenen en de heraanleg van de grasvelden en beplanting in de omgeving draagt bij tot het groene netwerk en verbetert de kwaliteit van de beplanting op de binnenplaats;

- de werken aan de gevels doen geen afbreuk aan het esthetisch karakter van de omgeving.

Er werden echter ook een aantal voorwaarden opgelegd:

- een nauwgezette naleving van de voorschriften inzake brandveiligheid;

- het aanleggen van sierbeplanting, hagen en dergelijke.

Het slopen van de vier paviljoenen was dus een noodzakelijke voorwaarde. Er zijn reeds twee paviljoenen afgebroken en de werken aan het gebouw zijn afgelopen, maar de laatste twee paviljoenen staan er nog steeds.

Blijkbaar heeft het Centre Scolaire Saint-Adrien Notre Dame du Val Duchesse zonder vergunning nieuwe werken laten uitvoeren aan de twee resterende paviljoenen. De gemeente Elsene heeft de bewoners met een brief laten weten dat zo'n vergunning niet noodzakelijk is.

Welke voorwaarden gelden voor de plaatsing van deze voorlopige paviljoenen, waarvoor geen kadastraal register bestaat? Ik heb vragen bij de wettelijkheid hiervan en bij de beperkte duur.

Is er een stedenbouwkundige vergunning nodig voor werken die de voorlopige paviljoenen een definitief karakter geven? Ik kan u alle rapporten in verband met dit probleem bezorgen.

Een zeventigtal omwonenden heeft een petitie getekend om de zaak onder de aandacht te brengen van het gewest en de gemeente. Het enige antwoord dat ze tot voor kort gekregen hebben is een mededeling van de afgevaardigde ambtenaar dat er een onderzoek aan de gang was.

Wel moet ik daar aan toevoegen dat ze gisteren van deze ambtenaar het antwoord kregen dat een stedenbouwkundige vergunning inderdaad nodig

suivantes :

- Considérant que le projet est de nature à améliorer les conditions de confort de l'immeuble ;

- Considérant que le projet n'est pas de nature à mettre en péril les qualités résidentielles des immeubles voisins ;

- Considérant que la démolition des quatre pavillons et le réaménagement des abords - pelouses et plantations - contribuent à la réalisation du maillage vert et améliorent la qualité végétale de l'intérieur d'îlot ;

- Considérant que les façades projetées ne sont pas de nature à nuire à l'esthétique du paysage urbain.

Cet avis favorable était cependant subordonné au respect des conditions suivantes :

- La stricte application des mesures de sécurité prescrites par le Service des incendies de la Région de Bruxelles-Capitale ;

- La plantation de massifs d'ornement, d'haies de charme, etc. prévue à distance des parcelles mitoyennes.

Le projet prévoyait donc explicitement la démolition des quatre pavillons. L'un d'eux a été démonté par nécessité lors du réaménagement du bâtiment, un second a été rasé après avoir été touché par un incendie. Les travaux du bâtiment ont été terminés conformément au projet et les élèves l'occupent depuis plusieurs années. Par contre les deux derniers pavillons sont toujours là.

Il semblerait que, non content de ne pas démolir les pavillons ni de planter des arbres, le Centre Scolaire Saint-Adrien Notre Dame du Val Duchesse ait entamé de nouveaux travaux sur les pavillons provisoires non démolis et cela sans aucun permis. La commune aurait même écrit aux riverains pour dire qu'il ne fallait aucun permis pour les travaux entamés, c'est-à-dire une rénovation en profondeur des pavillons qui auront dès lors un caractère définitif.

Pourriez-vous dès lors, Mme la Ministre, nous faire connaître l'origine et les conditions de

is.

l'implantation - je me pose des questions quant à la légalité, mais aussi par rapport à la durée limitée dans le temps - de ces pavillons provisoires, pour lesquels il n'existe pas de matrice cadastrale.

Faut-il un permis d'urbanisme pour effectuer sur ces derniers des travaux d'une importance telle - toiture, plafond, murs, châssis, vitrage - que le provisoire deviendra du définitif, alors que ces pavillons devaient être démolis ? Nous tenons à votre disposition tous les rapports liés à ce problème et à la demande de permis d'urbanisme.

Nous vous remercions des réponses que vous pourrez nous apporter ainsi qu'à la septantaine de riverains qui ont signé une pétition à ce sujet afin d'alerter les autorités tant régionales que communales. Ces citoyens n'ont reçu aucune réponse à leurs différents courriers, si ce n'est une lettre du fonctionnaire délégué qui fait dire qu'une enquête est ouverte à ce sujet.

Ce n'est que hier que lesdits riverains ont reçu une réponse du fonctionnaire délégué, disant qu'une demande de permis d'urbanisme était effectivement nécessaire.

**Mevrouw de voorzitter.**- De staatssecretaris zal antwoorden op de vraag die u ingediend hebt en hoeft niet in te gaan op dit laatste element.

**Mme la présidente.**- La secrétaire d'Etat ne doit pas réagir à ce dernier élément, puisqu'elle n'a pas pu préparer sa réponse. Elle répondra à la question que vous avez introduite.

Mevrouw Dupuis heeft het woord.

La parole est à Mme Dupuis.

**Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris (in het Frans).**- *Op 17 oktober 2006 heeft de gemeente een proces-verbaal opgesteld voor een inbreuk aan het gebouw aan de Schoolgatstraat 5, in het kadaster 6e afdeling, sectie D1. Hier stonden namelijk twee geprefabriceerde paviljoenen, waarvan de muren en daken gerenoveerd werden.*

**Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.**- La commune a dressé un procès-verbal d'infraction le 17 octobre 2006 pour l'immeuble sis rue Schoolgat 5, cadastré sous la 6ème division, section D1. L'infraction constatée est le maintien de deux pavillons préfabriqués (à proximité de la limite mitoyenne du côté de l'avenue des Cèpes), avec rénovation en cours des façades et des toitures.

*Volgens de gemeente werd er voor het plaatsen van deze paviljoenen geen toestemming gegeven. Ze moesten gesloopt worden voor de renovatie van een vleugel van het schoolbureau (vergunning van 11 augustus 2000).*

Selon la commune, aucune autorisation, même provisoire, n'a été délivrée pour l'implantation de ces pavillons. Les pavillons ne sont quoi qu'il en soit pas autorisés, ils devaient être démolis dans le cadre de la demande de permis visant la rénovation d'une aile du bâtiment scolaire (permis accordé le 11 août 2000).

*De aanvrager kan altijd een stedenbouwkundige aanvraag indienen om de twee paviljoenen te regulariseren.*

*Dit is geen bevoegdheid van het gewest.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum** *(in het Frans).*- *Ik dacht dat het gewest haar goedkeuring gaf aan de vergunning van de gemeente.*

**Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *Wij controleren of de gemeente de procedures gevolgd heeft, maar de gemeente beslist zelf over de vergunning. Het gaat niet om een gewestelijke vergunning, zoals in het geval van de MIVB waarvan eerder sprake.*

**Mevrouw Viviane Teitelbaum** *(in het Frans).*- *Ik heb een bijkomende vraag.*

**Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *Daar kan ik niet op antwoorden.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Volgens het reglement kunt u geen bijkomende vragen stellen bij een mondelinge vraag, enkel kort reageren.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum** *(in het Frans).*- *Ik begrijp dat het niet om een gewestelijke vergunning gaat. De huidige situatie is rampzalig voor de bewoners van dit huizenblok. De leerlingen kunnen zomaar binnenkijken in de woningen. Daar moet rekening mee worden gehouden.*

*- Het incident is gesloten.*

Si le demandeur le souhaite, il peut toujours viser la régularisation des deux pavillons en question moyennant l'introduction d'une demande de permis d'urbanisme en bonne et due forme, que la commune pourra apprécier.

Cette question ne relève pas directement de la compétence régionale.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum.**- Certes, mais il me semblait que la Région donnait son accord sur les permis délivré par la commune.

**Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.**- C'est un exercice de tutelle, mais la question est communale. Nous exerçons une tutelle pour savoir si les procédures sont normalement observées par les communes. Cependant, il ne s'agit pas de la délivrance d'un permis régional, comme par exemple dans le cas de la STIB que nous évoquions tout à l'heure.

**Mme Viviane Teitelbaum.**- J'entends bien et je voudrais dès lors poser une question complémentaire.

**Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat.**- Je ne saurai répondre aux questions complémentaires.

**Mme la présidente.**- Dans le cadre d'une question orale, le règlement autorise une réaction de deux minutes à la réponse, mais pas de question complémentaire.

**Mme Viviane Teitelbaum.**- Je suis bien consciente de la tutelle et de la non-délivrance d'un permis régional. En effet, le fonctionnaire délégué a écrit aux riverains pour dire qu'un permis était nécessaire. Je vous informe que les élèves ont à ce jour vue plongeante dans le salon et les toilettes des riverains. Il est important de prendre en considération la vie en intérieur d'îlot, la plantation d'arbres, le maillage vert, etc. Cette situation est désastreuse pour les habitants de cet îlot.

*- L'incident est clos.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW  
JACQUELINE ROUSSEAUX**

**AAN DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VOOR HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR OPENBARE  
NETHEID EN MONUMENTEN EN  
LANDSCHAPPEN,**

**betreffende "het samenvallen van de  
Erfgoeddag met de Autoloze Zondag op 18  
september 2006".**

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** *(in het Frans).*- *Waarom besliste het Brussels gewest om de Open Monumentendagen van 17 en 18 september 2006 te laten samenvallen met de Autoloze Zondag van 18 september 2006? Dit verlaagt immers de toegankelijkheid van het evenement.*

*Het Waals Gewest plande zijn Open Monumentendagen een weekend later. In het vervolg zouden de twee evenementen ook in Brussel gescheiden moeten zijn.*

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer Kir heeft het woord.

**De heer Kir, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *Het is nu de vierde keer dat we de twee evenementen laten samenvallen. Dit is een bewuste keuze. Sinds 1998 organiseert het Brussels Gewest zijn Open Monumentdagen tijdens het derde weekend van september, één week na Vlaanderen en Wallonië. Zo kunnen onze burens het Brusselse evenement meemaken en kunnen de Brusselaars Vlaamse en Waalse initiatieven meepikken.*

*22 September is de officiële datum van de Autoloze Zondag en valt net vóór de Week van het Vervoer.*

**QUESTION ORALE DE MME  
JACQUELINE ROUSSEAUX**

**À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE  
D'ÉTAT À LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DES  
MONUMENTS ET SITES,**

**concernant "la concomitance des Journées  
du patrimoine avec la Journée Sans Voiture  
le 18 septembre 2006".**

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Rousseaux.

**Mme Jacqueline Rousseaux.-** Pourquoi, en Région Bruxelloise, les Journées du Patrimoine, unanimement appréciées par la population, ont-elles été programmées les 17 et 18 septembre 2006, alors que le 18 septembre était aussi la date de la Journée Sans Voiture, circonstance qui limite considérablement les possibilités de profiter des Journées du Patrimoine ?

En Région wallonne, les Journées du Patrimoine étaient fixées le week-end suivant. Pourquoi n'a-t-on pas fait de même en Région bruxelloise ?

Il conviendrait de prendre des dispositions pour que l'an prochain, une telle coïncidence ne se reproduise pas.

**Mme la présidente.-** La parole est à M Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.-** C'est la quatrième année que les deux événements ont lieu en même temps. Il ne s'agit donc pas d'une coïncidence mais d'un choix délibéré.

En effet, la cinquième édition de la Journée Sans Voiture correspond au dimanche de la dix-huitième édition des Journées du Patrimoine.

Organisées depuis 1998, ces Journées du Patrimoine se déroulent le troisième week-end du mois de septembre, soit une semaine après la Flandre et la Wallonie afin que nos voisins



*De MIVB biedt die dag gratis openbaar vervoer aan. Bovendien kan men ook voor zaterdag gratis vervoerbewijzen aanvragen bij de directie Monumenten en Landschappen.*

*De drie Open Monumentendagen vullen elkaar aan. Op zaterdag komen de bezoekers met de wagen, op zondag zonder. De sfeer is totaal verschillend. Dat heb ik zelf ondervonden. Brussel moet deelnemen aan de autoloze zondag en ervoor zorgen dat de MIVB een ruim aanbod waarborgt.*

*Het succes van de Open Monumentendagen speelt een rol bij het vastleggen van de datum. De laatste keer waren er 100.000 bezoekers.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (in het Frans).- *Ik verneem dat de datum in overleg is bepaald en niet lukraak gekozen. Talrijke burgers betreuren deze optie omdat het openbaar vervoer hen niet overal kan brengen. Bovendien is het traag en beperkt het dus de keuze uit het programma.*

*De Europese monumentendagen mogen plaatsvinden tussen augustus en november. De organisatie ervan kan dus heel anders.*

*Kan de minister bij wijze van proef volgend jaar*

*puissent y participer.*

Inversement, cela permet aussi aux Bruxellois de découvrir le patrimoine des deux autres régions du pays.

Officiellement, la date de la Journée Sans Voiture est le 22 septembre. Elle est organisée le dimanche qui précède la semaine de la mobilité.

En outre, permettez-moi de vous rappeler que les transports en commun de la STIB sont gratuits le dimanche et que la Direction des Monuments et des Sites met des tickets de transport STIB à disposition du public, le samedi, sur simple demande.

Mon avis sur les trois Journées du Patrimoine que j'ai pu vivre en tant que secrétaire d'Etat est que ces Journées sont complémentaires, le samedi se déroulant avec la voiture et le dimanche sans. L'ambiance est totalement différente le dimanche. J'ai moi-même visité un certain nombre de hauts lieux du patrimoine le samedi et le dimanche. Nous avons tout à gagner à nous inscrire dans ce week-end de la Journée sans voiture et nous prenons toutes les dispositions avec la STIB pour permettre à un plus grand nombre de visiter le patrimoine.

Le succès de ces journées est probablement un critère qui pèse en faveur du choix de cette date. Le nombre de visiteurs augmente chaque année, et a atteint 100.000 lors de la dernière édition.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Rousseaux.

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- J'apprends que le choix de la date relève d'un choix délibéré et non d'une coïncidence. Pour ma part, j'entends de nombreux citoyens déplorer cette coïncidence parce que les transports en commun ne mènent pas partout et dans tous les endroits où il y a du patrimoine à découvrir - d'autant que le thème diffère chaque année - et parce que la lenteur des transports en commun limite les possibilités de profiter pleinement de ces Journées.

Les Journées européennes du Patrimoine peuvent

*voor een verschillende datum kiezen voor de twee evenementen en verifiëren of dat meer bezoekers oplevert?*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris (in het Frans).**- *De organisatoren zijn tevreden en hebben niet gevraagd om de datum te wijzigen.*

*Bovendien bevindt het Brussels erfgoed zich hoofdzakelijk in het centrum van de stad. De editie 2004 stond in het teken van art deco en modernisme. Toch waren de gebouwen die zich buiten het centrum bevinden goed bereikbaar met het openbaar vervoer. Ondertussen weet ook iedereen dat de Open Monumentendagen plaatsvinden op het derde weekend van september.*

*Dit jaar was er ook voor de eerste maal op maandag een Open Monumentendag voor de scholen. Duizenden jongeren tussen acht en achttien jaar hebben daaraan deelgenomen.*

*Niemand die bij de organisatie van dit evenement betrokken is heeft om een andere datum gevraagd.*

*- Het incident is gesloten.*

se dérouler entre le mois d'août et le mois de novembre, ce qui laisse toute latitude de s'organiser différemment.

Pourriez-vous, M. le ministre, envisager à titre d'essai de faire une autre tentative l'année prochaine de sauter cette concomitance, pour vérifier si cela "rapporte" plus de clients. Le nombre de 100.000 n'est pas énorme à l'échelle de toute une Région.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.**- J'organise une réunion avec l'ensemble des organisateurs de ces Journées du Patrimoine. J'ai déjà reçu des signaux me disant que les choses se sont bien passées. Il n'y a donc pas de volonté de changer de date dans le chef des organisateurs.

Par rapport au patrimoine en lui-même, il faut savoir que le patrimoine de Bruxelles est surtout situé au centre de la ville. L'édition de 2004, dédiée aux styles art déco et modernisme, comportait un certain nombre de bâtiments dans des communes excentrées, mais Bruxelles est, dans son ensemble, bien desservie par les transports publics. De plus, des habitudes se sont installées au niveau des Journées du Patrimoine, de sorte que tout le monde les associe au troisième week-end du mois de septembre.

Nous avons également innové pour la première fois cette année en organisant le Lundi du Patrimoine dans les écoles, qui a connu un franc succès, puisqu'il a attiré plusieurs milliers de jeunes entre huit et dix-huit ans.

La question de la date n'a été remise en question par aucun acteur des Journées du Patrimoine.

*- L'incident est clos.*